



ЕВРОПЕЙСКА
СМЕТНА
ПАЛАТА

Доклад относно годишните отчети на Европейския орган по безопасност на храните (EFSA) за финансовата 2019 година

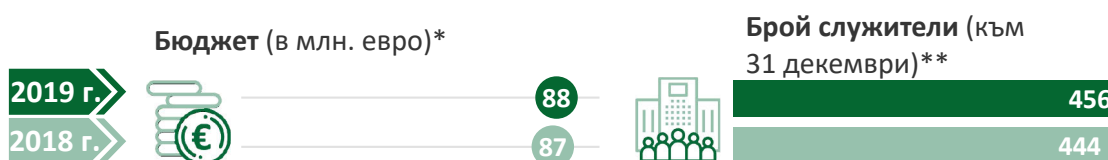
придружен от отговорите на Органа

Въведение

01 Европейският орган за безопасност на храните (наричан по-нататък „Органът“, известен още като „ЕОБХ“ или „EFSA“) със седалище в Парма е създаден с Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета¹. Неговите основни задачи са предоставяне на научна информация, необходима за изготвянето на законодателството на ЕС относно храните и безопасността на храните, събиране и анализиране на данни, позволяващи охарактеризиране и наблюдение на рисковете, и осигуряване на независима информация за тези рискове.

02 В *графика 1* са представени основни данни за Органа².

Графика 1: Основни данни за Органа



* Бюджетните данни се основават на общия размер на бюджетните кредити за плащания, предоставени за финансовата година.

** В броя на служителите се включват длъжностните лица на ЕС, временно и договорно наетите служители на ЕС и командированите национални експерти, но не се включват временните работници, наети чрез посреднически агенции, и консултантите.

Източник: Консолидирани годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2018 г. и предварителни консолидирани годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2019 г.; данни за персонала, предоставени от Органа.

Информация в подкрепа на декларацията за достоверност

03 Одитният подход на Сметната палата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системите за наблюдение и контрол на Органа. Към тях се добавят доказателства, получени от работата на други одитори, както и анализ на информацията, предоставена от ръководството на Органа.

¹ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.

² Допълнителна информация относно функциите и дейностите на Органа може да се намери на неговия уебсайт: www.efsa.europa.eu.

Декларация за достоверност, предоставена от Сметната палата на Европейския парламент и на Съвета — Доклад на независимия одитор

Становище

04 Европейската сметна палата извърши одит на:

- а) отчетите на Органа, които се състоят от финансови отчети³ и отчети за изпълнението на бюджета⁴ за финансовата година, приключила на 31 декември 2019 година, и
- б) законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети,

съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

Надеждност на отчетите

Становище относно надеждността на отчетите

05 Сметната палата счита, че отчетите на Органа за годината, приключила на 31 декември 2019 г., дават вярна представа във всички съществени аспекти за неговото финансово състояние към 31 декември 2019 г., както и за резултатите от неговата дейност, паричните потоци и промените в нетните активи за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на Финансовия регламент на Органа и счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията. Тези правила се основават на международно признатите счетоводни стандарти за публичния сектор.

³ Финансовите отчети включват счетоводен баланс, отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи, обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

⁴ Отчетите за изпълнението на бюджета се състоят от отчети, в които са обобщени всички бюджетни операции, и разяснителна информация.

Законосъобразност и редовност на операциите, свързани с отчетите

Приходи

Становище относно законосъобразността и редовността на приходите, свързани с отчетите

06 Сметната палата счита, че свързаните с отчетите приходи за годината, приключила на 31 декември 2019 г., са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

Плащания

Становище относно законосъобразността и редовността на плащанията, свързани с отчетите

07 Сметната палата счита, че свързаните с отчетите плащания за годината, приключила на 31 декември 2019 г., са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

Основание за изразяване на становище

08 Сметната палата извърши своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на Международната федерация на счетоводителите (IFAC) и международните стандарти на ИНТОСАЙ (МСВОИ). Отговорностите на Сметната палата съгласно тези стандарти са описани подробно в раздела „Отговорности на одитора“ от доклада. Сметната палата е независима институция по смисъла на Етичния кодекс на професионалните счетоводители, публикуван от Съвета за международни етични стандарти на счетоводителите (СМЕСС), и се придържа към етичните изисквания, приложими към извършвания от нея одит. Сметната палата е изпълнила другите си етични задължения в съответствие с тези изисквания и с Кодекса на СМЕСС. Счита се, че събраните одитни данни са достатъчни и подходящи за обосноваване на нашето становище.

Отговорност на ръководството и лицата, натоварени с общо управление

09 В съответствие с членове 310—325 от ДФЕС и Финансовия регламент на Органа ръководството отговаря за изготвянето и представянето на отчетите на Органа въз основа на международно признатите счетоводни стандарти за публичния сектор, както и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Това включва разработване, въвеждане и поддържане на система за вътрешен контрол, необходима за изготвянето и представянето на финансовите отчети, с цел те да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или от грешки. Ръководството на Органа също така отговаря за осигуряване на съответствие на дейностите, финансовите операции и отразената във финансовите отчети информация с официалните изисквания в приложимата нормативна уредба. Ръководството на Органа носи крайната отговорност по отношение на законосъобразността и редовността на операциите, свързани с отчетите.

10 При изготвянето на отчетите ръководството на Органа следва да извърши оценка на способността на Органа да продължи да работи като действащо предприятие. То трябва да оповестява, ако е приложимо, информация, свързана със статута на Органа на действащо предприятие, и да използва счетоводна отчетност въз основа на принципа на действащо предприятие, освен ако ръководството не възнамерява да ликвидира предприятието или да прекрати неговата дейност, или когато на практика няма друга алтернатива, освен да постъпи по този начин.

11 Лицата, натоварени с общо управление, отговарят за контрола върху процедурата за финансово отчитане на Органа.

Отговорност на одитора за извършване на одит на отчетите и на операциите, свързани с тях

12 Целта на Сметната палата е да получи достатъчна увереност, че отчетите на Органа не са засегнати от съществени неточности и че операциите са законосъобразни и редовни. Въз основа на извършения одит Сметната палата също така следва да представи на Европейския парламент и на Съвета, или на съответните други органи за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, декларации за достоверност относно надеждността на отчетите на Органа, както и относно законосъобразността и редовността на операциите. „Достатъчна увереност“ означава високо ниво на увереност, но това не представлява гаранция, че при одита винаги ще бъдат разкривани евентуалните съществени неточности или несъответствия с приложимата нормативна уредба, които могат да се дължат на измами или на грешки. Тези неточности или несъответствия се считат за съществени, ако може разумно да се очаква, че индивидуално или взети заедно могат да

повлияят на икономическите решения, които потребителите ще вземат въз основа на тези отчети.

13 В областта на приходите Сметната палата проверява субсидията, получена от Комисията или партниращите държави, и прави преглед на процедурите на Органа за събиране на такси и други приходи, ако е приложимо.

14 В областта на разходите Сметната палата проверява операциите по извършване на плащания, след като разходите са били извършени, вписани и приети. Тази проверка включва всички категории плащания (включително извършените за закупуване на активи), които са различни от авансовите плащания, към момента на тяхното извършване. Проверката на авансовите плащания се извършва, когато получателят на финансови средства представи доказателства за правилното им използване, а Органът приеме тези доказателства и уравни авансовото плащане, през същата година или по-късно.

15 В съответствие с МОС и МСВОИ по време на целия одит Сметната палата упражнява професионална преценка и поддържа отношение на професионален скептицизъм. Сметната палата също така:

- Идентифицира и оценява рисковете от съществени неточности в отчетите или съществено несъответствие на операциите с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали това се дължи на измами или на грешки; разработва и изпълнява одитни процедури в отговор на тези рискове и получава одитни доказателства, които са достатъчни и подходящи като база за предоставяните от нея становища. Рискът да не бъдат разкрити съществени неточности или несъответствия, произтичащи от измами, е по-голям от риска от тези, произтичащи от грешки, тъй като измамата може да включва тайно споразумение, фалшификация, преднамерен пропуск, неточно представяне на информация или пренебрегване на вътрешния контрол.
- Запознава се с вътрешния контрол, свързан с конкретния одит, с оглед разработване на подходящи за обстоятелствата одитни процедури, но не с цел изразяване на становище относно ефективността на вътрешния контрол.
- Прави оценка на уместността на използваните счетоводни политики и на основателността на счетоводните разчети и свързаните с тях оповестявания, направени от ръководството.
- Формулира заключение относно уместността на използваната от ръководството счетоводна отчетност въз основа на принципа на

действащо предприятие и, въз основа на получените одитни доказателства, заключава дали е налице съществена несигурност, свързана със събития или условия, които могат да породят значими съмнения относно способността на Органа да продължи да функционира като действащо предприятие. Ако Сметната палата заключи, че е налице съществена несигурност, тя трябва да обърне внимание в своя одитен доклад на свързаните с това оповестявания в отчетите или, в случай че тези оповестявания са недостатъчни, да измени своето становище. Заключениета на Сметната палата се основават на одитни доказателства, получени до датата на изготвяне на одитния доклад. Бъдещи събития или условия обаче могат да принудят съответната организация да преустанови съществуването си като действащо предприятие.

- Оценява цялостното представяне, структурата и съдържанието на отчетите, в т.ч. оповестяванията, както и дали отчетите представят съответните операции и събития по достоверен начин.
- Получава достатъчни и уместни одитни доказателства във връзка с финансовата информация за Органа, за да изрази становище относно отчетите и свързаните с тях операции. Сметната палата носи отговорност за управлението, контрола и изпълнението на одита. Тя единствена носи отговорност за изразеното от нея одитно становище.
- Взема предвид резултатите от одита на отчетите на Органа, извършен от независим външен одитор, в съответствие с член 70, параграф 6 от Финансовия регламент на ЕС, когато е приложимо.

Наред с други въпроси, Сметната палата информира ръководството относно планирания обхват и график на одита и значимите одитни констатации, включително относно евентуалните значителни недостатъци на вътрешния контрол, установени по време на одита. Сметната палата определя кои от въпросите, разисквани с Органа, са от най-голямо значение при одита на отчетите за настоящия период и следователно представляват основни одитни въпроси. Сметната палата описва тези въпроси в своя одитен доклад, освен ако по силата на действащ закон или регламент се забранява публичното им оповестяване, или когато в изключително редки случаи бъде взето решение, че даден въпрос не трябва да бъде разглеждан в доклада на Сметната палата, тъй като основателно може да се очаква неблагоприятните последствия от оповестяването на тази информация да бъдат повече от ползите за обществения интерес.

16 Изложените по-долу констатации не са в противоречие с изразеното от Сметната палата становище.

Констатация относно законосъобразността и редовността на операциите

17 През март 2019 г. Органът е обявил процедура за обществена поръчка за квалифицирани лекарски услуги с цел да сключи рамково споразумение с прогнозна обща стойност 700 000 евро. Поканата за участие в обществената поръчка и техническите спецификации са били публикувани само на италиански език. В обявлението за поръчката обаче не е имало опция кандидатът да поиска техническите спецификации на друг официален език на ЕС. Работният език на Органа е английски. Въпреки това в техническите спецификации се изисква участникът в тръжната процедура да осигури услугите на лекар, който владее италиански език на напреднало ниво, но английски език само на самостоятелно ниво на владееене. В спецификациите също така се изисква осигуряването на услугите на медицинска сестра с напреднало ниво на владееене на италиански език, докато за английски език се изисква само средно ниво на владееене. Органът е получил само едно предложение от дружество от Италия, което е било и доставчик на услугите по предходното рамково споразумение за осигуряване на медицински услуги.

Това, че техническите спецификации са били публикувани единствено на италиански език, е довело до създаването на необосновани пречки пред възлагането на поръчката в условията на конкуренция.

Като се има предвид, че работният език на Органа е английски, изискваното ниво на владееене на английски език по отношение на лекаря и медицинската сестра следва да е едно и също, за да може да се отговори на предвидените от възлагащия орган нужди в споразумението.

Тази слабост не засяга законосъобразността и редовността на съответните плащания.

Проследяване на изпълнението във връзка с констатации и оценки от предходни години

18 В *приложението* са представени действията, предприети в отговор на констатациите на Сметната палата от предходни години.

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Alex
Brenninkmeijer — член на Сметната палата, в Люксембург на 22 септември 2020 г.

За Сметната палата

Handwritten signature of Klaus-Heiner Lehne in black ink, consisting of stylized initials 'K-H' followed by a cursive 'Lehne'.

Klaus-Heiner Lehne

Председател

Приложение — Проследяване на изпълнението във връзка с констатации и оценки от предходни години

Година	Констатации на Сметната палата	Действия, предприети в отговор на констатациите и оценките на Сметната палата (Завършени / Текущи / Предстоящи / Няма данни)
2017	Необходимо е да се засили независимостта на отговорния счетоводител, като той се постави под пряката отговорност на директора на Органа (в административно отношение) и на Управителния съвет (във функционално отношение).	Предстоящи

ОТГОВОРИ НА ОРГАНА

1. Органът потвърждава получаването на одитния доклад без резерви на Сметната палата и приветства одитните становища без резерви относно надеждността и точността на отчетите и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции.

17. Тъй като работният език на ЕОБХ е английски, всички издадени от органа документи са на английски език. Това важи също така за тръжни документи и договори, с изключение на процедурите и производствата относно услуги, доставки или строителство, за които владееенето на италиански език е от съществено значение за предоставянето на услугите. Такъв беше случаят с процедурата за подбор на медицински консултант, както е видно от документацията за обществената поръчка. Обявлението за тази процедура беше публикувано в Официален вестник и офертите можеха да се подават на всички официални езици. Също така фактът, че езиковите изисквания в настоящата процедура за подбор са по-строги за италиански, отколкото за английски, се дължи на техническия характер на задълженията, които трябва да се изпълняват, като се използва италиански език (напр. резултати от лабораторни анализи, контакти с италианските компетентни органи). За да се избегнат евентуални подобни опасения в бъдеще, екипът за възлагане на обществени поръчки на ЕОБХ ще представи бележка към досието, в която се излага обосновката, когато поканата не е публикувана на английски език. Тази стъпка ще бъде също включена в указанията за предоставяне на безвъзмездни средства и за възлагане на обществени поръчки.

18. С цел да се гарантира независимостта на счетоводителя, формалните изисквания, определени от финансовите регламенти на ЕОБХ, се прилагат по следния начин: През 2008 г. управителният съвет на ЕОБХ назначи настоящия счетоводител. Счетоводителят се отчита пред ръководителя на отдела за оперативни услуги, като с цел да се гарантира независимостта му в процеса на оценка на резултатите, ръководителят на отдела за оперативни услуги изпълнява ролята на отчитащо лице, а председателят на

одиторския комитет — на заверяващо лице. Управителният съвет може по всяко време да отстрани временно или окончателно от длъжност счетоводителя.

АВТОРСКО ПРАВО

© Европейски съюз, 2020 г.

Политиката на Европейската сметна палата (ЕСП) във връзка с повторната употреба на информация се изпълнява в съответствие с [Решение № 6-2019 на Европейската сметна палата](#) относно политиката за свободно достъпни данни и повторната употреба на документи.

Освен ако не е посочено друго (напр. в отделни известия за авторските права), създаденото от ЕСП съдържание, притежавано от ЕС, е лицензирано по „[Creative Commons Attribution 4.0 International](#)“ (CC BY 4.0). Това означава, че повторната употреба е позволена, при условие че са посочени първоначалните източници и извършените промени. Лицето, което използва информацията повторно, следва да не изменя първоначалния смисъл или послание на документа. ЕСП не носи отговорност за последствия, възникнали в резултат на повторната употреба.

Уреждането на допълнителните права в случаите, когато дадено съдържание изобразява разпознаваеми частни лица, например на снимки на персонала на ЕСП, или когато са използвани материали от трети страни, е Ваша отговорност. В случаите, когато е получено разрешение, то отменя горепосоченото общо разрешение и ясно посочва всички ограничения при използването.

За да използвате или възпроизведете съдържание, което не е собственост на ЕС, е възможно да е необходимо да поискате разрешение директно от носителите на авторските права.

Софтуер или документи, обхванати от правата на индустриална собственост, като патенти, търговски марки, регистрирани дизайни, лого и наименования, са изключени от политиката на ЕСП за повторно използване и не са Ви преотстъпени.

Всички уебсайтове на институциите на Европейския съюз, включени в домейна europa.eu, съдържат връзки към уебсайтовете на трети страни. Тъй като ЕСП не контролира съдържанието им, моля, запознайте се с тяхната политика за поверителност на данните и с политиката за авторските права.

Използване на логото на Европейската сметна палата

Логото на Европейска сметна палата не може да бъде използвано без предварително разрешение от нейна страна.